

St Bernadette's School Newsletter - 2

Wednesday 23rd February 2022



Dear Lord,

Loving God, we thank you for the gift of our lives and for the life of every person, both near to us and far away.

We thank you for the wonder of all your creation.

Through fasting, almsgiving and prayer may this Lent draw us deeper into the warmth and light of God's love. May we see the world more clearly, especially those who are often overlooked. May we come closer to your heart, which you showed through the cross of Jesus. May we be full of hope for all future generations. We ask this in Jesus' name Amen.

St Bernadette - Pray for us.



ASH WEDNESDAY
BEGINS THE SEASON OF LENT

Dear Parents and Carers,

Next Wednesday (March 2nd) is Ash Wednesday, the beginning of Lent. It is a significant time in the church's year, and one which calls us to look at our own lives and seek ways to improve. During Lent, we can do this through prayer, fasting and almsgiving. These 3 actions allow us to continue the work of Jesus and St Bernadette spreading the good news through our prayer, words and actions. During Lent, we also have the opportunity to support the work of Project Compassion.

COVID-19 SAFETY

We are all aware that COVID-19 is still very much a part of our lives, and as a result impacts our school community of St Bernadette's. To ensure we make our school as safe as possible, please note the following:

VACCINATIONS

All children aged 5 and over are encouraged to get vaccinated against COVID-19. Thank you to those children and families who have already received their vaccination.

MASKS

Children in Year 3 - 6 are required to wear masks while inside the school.
Children in Year Prep - 2 are recommended to wear masks while inside the school.

Bản Tin Trường St Bernadette - 2

Thứ Tư ngày 23 tháng Hai 2022



Lạy Chúa,

Chúa thương yêu, chúng tôi cảm tạ Ngài vì món quà cuộc sống của chúng tôi và cuộc sống của mọi người, cho cả người gần và ở xa chúng tôi.

Chúng tôi cảm ơn ngài vì sự kỳ diệu của tất cả sáng tạo của ngài.

Qua việc ăn chay, bố thí và cầu nguyện xin cho Mùa Chay này có thể lôi kéo chúng tôi sâu hơn vào sự ấm áp và ánh sáng của tình yêu Thiên Chúa. Xin cho chúng tôi nhìn thế giới rõ ràng hơn, đặc biệt là những người

thường không chú ý. Xin cho chúng tôi đến gần trái tim ngài hơn, điều mà ngài đã thể hiện qua thập tự giá của Chúa Jesus. Xin cho chúng tôi tràn đầy hy vọng cho tất cả các thế hệ tương lai. Chúng tôi cầu xin điều này nhân danh Chúa Jesus Amen.



ASH WEDNESDAY
BEGINS THE SEASON OF LENT

St Bernadette - Cầu cho chúng tôi.

Kính gửi quý Phụ huynh và Người Chăm sóc,

Thứ Tư tới (ngày 2 tháng Ba) là Thứ Tư Lễ Tro, bắt đầu Mùa Chay. Đây là thời điểm quan trọng trong năm của Hội Thánh và là thời điểm kêu gọi chúng ta nhìn lại cuộc sống của chính mình và tìm cách cải thiện. Trong Mùa Chay, chúng ta có thể làm điều này qua việc cầu nguyện, ăn chay và bố thí. Ba hành động này cho phép chúng ta tiếp tục công việc của Chúa Giêsu và Thánh Bernadette là rao truyền tin mừng qua lời cầu nguyện, lời nói và hành động của chúng ta. Trong Mùa Chay, chúng tôi cũng có cơ hội hỗ trợ công việc của Dự án Thương Xót.

AN TOÀN COVID-19

Tất cả chúng ta đều nhận thức là COVID-19 vẫn còn rất nhiều là một phần trong cuộc sống của chúng ta, và do đó tác động đến cộng đồng trường học St Bernadette's của chúng ta. Để đảm bảo chúng ta làm cho trường học của mình an toàn nhất có thể, vui lòng lưu ý những điều sau:

CHỪNG NGỪA Tất cả trẻ em từ 5 tuổi trở lên được khuyến khích chủng ngừa phòng bệnh COVID-19. Xin cảm ơn những trẻ em và gia đình đã được chủng ngừa.

KHẨU TRANG Trẻ em từ Lớp 3 đến Lớp 6 phải đeo khẩu trang khi ở trong trường
Trẻ em Lớp Mẫu giáo - 2 được khuyến khích đeo khẩu trang khi ở trong trường.

RAPID ANTIGEN TESTING (RAT) TO CONTINUE TILL THE END OF TERM

According to recent advice from the State Government and the Department of Health, Rapid Antigen Testing(RAT) is to continue for the remainder of the term. ALL children are encouraged to continue completing a RAT twice a week.

Thank you to all those families who have completed the testing so far.

A reminder that the testing days are MONDAY and WEDNESDAY.

Please make sure you contact the school office should your child test positive.

PARKING ON WESTMORELAND RD

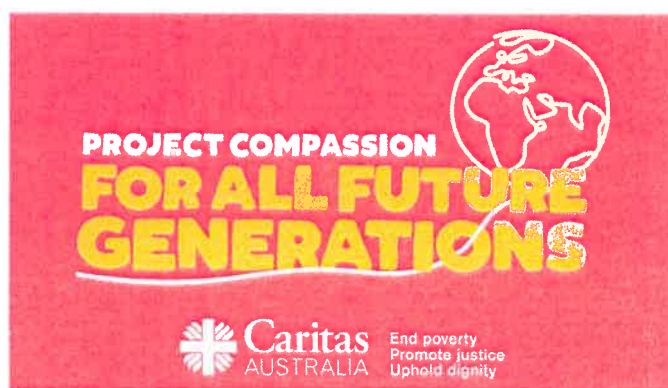
A reminder that there are parking restrictions on the bays in Westmoreland Rd. This area is now designated a NO PARKING ZONE from 8:00AM to 9:15AM AND 2:45PM to 4:00PM

The NO PARKING restriction means a vehicle can stop for only 2 minutes and the driver must stay within 3 metres of the vehicle.

This will give all parents the opportunity to drop-off and pick-up children more easily.

PROJECT COMPASSION

Next week, the season of Lent begins with Ash Wednesday, which also marks the beginning of the annual Caritas Australia Project Compassion Appeal. Donations to Project Compassion allows Caritas Australia, the Catholic Agency for International Aid and Development, to work with local communities around the world to end poverty, promote justice and uphold dignity.



The theme of Project Compassion 2022 is 'For All Future Generations' and reminds us that the good that we do today will extend and impact the lives of generations to come. It invites us to make the world a better place by working together now and finding long-term solutions to global issues. We encourage you to put your compassion into action this Lent through your prayer, fasting and almsgiving by supporting Project Compassion. Each family will receive a Project Compassion box for their donations or you can donate online via the Caritas Australia website at: lent.caritas.org.au

SOME GENERAL REMINDERS AS WE START THE TERM

- A reminder that the first bell rings at 8:45am.
- The school gates open in the morning at 8:30am and will close at 8:45am. Entry after this time is through the front office door.
- School finishes at 3:30pm on Monday, Tuesday, Thursday and Friday and at 3:00pm on a Wednesday.
- School Assembly is on a Wednesday at 2:30pm. Due to COVID restrictions, we are still unable to have parents/carers at assembly, however, they will be available online. Zoom links can be found on the School Calendar.
- School Canteen operates Monday, Thursday and Friday.

THỬ NGHIỆM RAPID ANTIGEN (RAT) TIẾP TỤC ĐẾN CUỐI HỌC KỲ

Theo sự chỉ bảo gần đây của Chính phủ Tiểu bang và Bộ Y Tế, Rapid Antigen Testing (RAT) sẽ tiếp tục cho phần còn lại của học kỳ. **TẤT CẢ** trẻ em được khuyến khích tiếp tục hoàn thành RAT hai lần một tuần.

Cảm ơn tất cả những gia đình đã hoàn thành thử nghiệm cho đến nay.

Xin nhắc lại rằng các ngày kiểm tra là THỨ HAI và THỨ TƯ.

Hãy chắc chắn rằng quý vị liên hệ với văn phòng nhà trường nếu con quý vị có kết quả dương tính.

ĐẬU XE TRÊN ĐƯỜNG WESTMORELAND

Một lời nhắc nhở là có những hạn chế đậu xe trên các vịnh ở đường Westmoreland. Khu vực này hiện được chỉ định là **KHU VỰC KHÔNG ĐẬU XE** từ 8:00AM đến 9:15AM VÀ 2:45PM đến 4:00PM

Hạn chế **KHÔNG ĐẬU XE** có nghĩa là một chiếc xe chỉ có thể dừng trong 2 phút và người lái xe phải ở trong vòng 3 mét của chiếc xe.

Điều này sẽ cho tất cả các phụ huynh cơ hội đưa và đón con trẻ dễ dàng hơn.

DỰ ÁN THƯƠNG XÓT

Tuần tới, Mùa Chay bắt đầu với Thứ Tư Lễ Tro, cũng là ngày đánh dấu sự khởi đầu của Lời kêu gọi Dự án Thương Xót của Caritas Australia hàng năm. Các khoản đóng góp cho Dự án Thương Xót cho phép Caritas Australia, Cơ quan Công giáo về Viện trợ và Phát triển Quốc tế, làm việc với các cộng đồng địa phương trên khắp thế giới để chấm dứt sự nghèo đói, thúc đẩy công lý và đề cao phẩm giá.



Chủ đề của Dự án Thương Xót năm 2022 là '**Vi Tất cả Các Thế hệ Tương lai**' và nhắc nhở chúng ta rằng những điều tốt đẹp mà chúng ta làm ngày hôm nay sẽ tăng gia và tác động đến cuộc sống của các thế hệ mai sau. Nó mời gọi chúng ta làm cho thế giới trở nên tốt đẹp hơn bằng cách làm việc cùng nhau ngay bây giờ và tìm ra các giải pháp lâu dài cho các vấn đề toàn cầu. Chúng tôi khuyến khích quý vị thực hiện lòng từ bi của mình vào Mùa Chay này thông qua lời cầu nguyện, ăn chay và bố thí bằng cách hỗ trợ Dự án Thương Xót. Mỗi gia đình sẽ nhận được một hộp Dự án Thương Xót cho sự quyên góp của quý vị hoặc quý vị có thể hiến tặng trực tuyến qua trang web Caritas Australia tại: lent.caritas.org.au

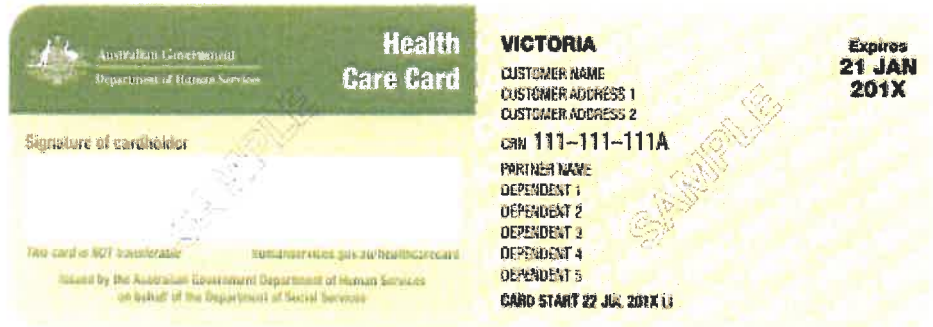
MỘT SỐ ĐIỀU NHẮC CHUNG KHI CHÚNG TÔI BẮT ĐẦU HỌC KỲ

- Một lời nhắc nhở là tiếng chuông đầu tiên vang lên lúc 8:45am.
- Cổng trường mở vào buổi sáng lúc 8:30am và bây giờ sẽ đóng lại lúc 8:45am. Vào sau thời gian này là qua cửa trước văn phòng.
- Trường học kết thúc lúc 3:30pm Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Năm và Thứ Sáu và Thứ Tư lúc 3:00pm.
- Tập hợp Toàn Trường vào ngày Thứ Tư lúc 2:30pm. Do các hạn chế COVID, chúng tôi vẫn không thể có phụ huynh/người chăm sóc ở tại buổi Tập Hợp, tuy nhiên, họ sẽ có sẵn trực tuyến. Các liên kết Zoom có thể được tìm thấy trên Lịch Học.
- Căn tin trường hoạt động ngày Thứ Hai, Thứ Năm và Thứ Sáu.

- Camp Australia run a before and after school program for students from 6:30am-8:30am in the mornings and 3:45pm-6:00pm in the afternoons.
- If your child is going to be absent from school, **please contact the office** via phone 9311 8872 or email admin@stbsunshinenth.catholic.edu.au by 9:15am. You may also like to email the child's teacher, but it is important that you contact the school office.

HEALTH CARE CARD

If you have a valid Health Care Card, you are eligible for some support through the Camps, Sports and Excursion Fund. For more information or assistance with this contact the office staff.



IMPORTANT DATES FOR TERM 1:

- Prep Timetable** - From Monday 28th February Preps will be at school full-time.
- Whole School Ash Wednesday Mass** is on Wednesday 2nd March at 12:15pm. Due to COVID-19 restrictions, this mass is for students and staff only. A Zoom link to the mass will be sent later.
- Labour Day Holiday - No School** - Monday 14th March
- First Reconciliation Family Night** - Tuesday 29th March at 7:30pm (Year 3)
- Easter Liturgy** - Friday 8th April - at 9:15am
- School Finishes for Term 1** - Friday 8th April at 1:00pm



ST BERNADETTE'S PRIMARY SCHOOL
SUNSHINE NORTH **9311 8872**

ENROL NOW

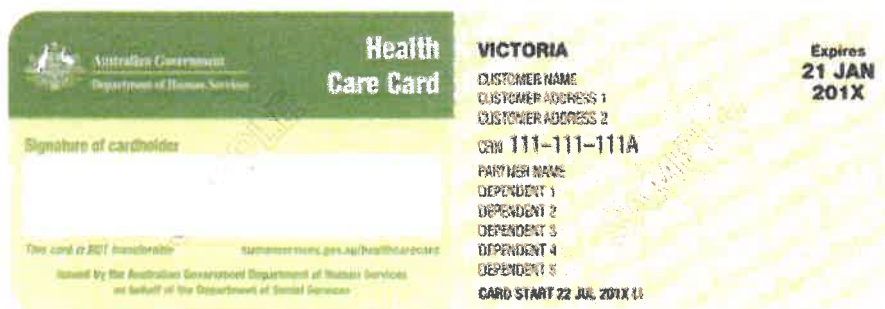
ENROLMENTS FOR PREP 2023 ARE NOW OPEN.
 IF YOUR CHILD TURNS 5 BY APRIL 30TH 2023, THEY ARE ELIGIBLE TO START SCHOOL NEXT YEAR.
 DOWNLOAD AN APPLICATION FORM FROM OUR WEBSITE, OR COLLECT ONE FROM THE SCHOOL OFFICE.

Should you need to contact any staff member, please phone on 9311 8872 or email the staff member. Emails are simply first initial and surname followed by @stbsunshinenth.catholic.edu.au

- Camp Australia tổ chức chương trình trước và sau giờ học cho học sinh từ 6:30am - 8:30am vào các buổi sáng và 3:45pm - 6:00pm vào các buổi chiều.
- Nếu con quý vị sẽ vắng mặt ở trường, **vui lòng liên hệ với văn phòng** qua số điện thoại 9311 8872 hoặc email admin@stbsunshinenth.catholic.edu.au trước 9:15am. Quý vị cũng có thể muốn gửi email cho giáo viên của con quý vị, nhưng điều quan trọng là quý vị liên lạc với văn phòng nhà trường.

THẺ CHĂM SÓC SỨC KHỎE

Nếu quý vị có Thẻ Chăm sóc Sức khỏe hợp lệ, quý vị đủ điều kiện nhận một số hỗ trợ thông qua Quỹ Cắm trại, Thể thao và Du ngoạn. Để biết thêm thông tin hoặc hỗ trợ về vấn đề này, hãy liên hệ với nhân viên văn phòng.



NHỮNG NGÀY QUAN TRỌNG CHO HỌC KỲ 1:

- Thời khóa biểu Lớp Mẫu Giáo - Từ Thứ Hai, ngày 28 tháng Hai Các lớp Mẫu Giáo sẽ ở trường toàn thời gian.
- Thánh Lễ Toàn Trường Thứ Tư Lễ Tro vào Thứ Tư ngày 2 tháng Ba lúc 12:15pm. Do các hạn chế của COVID-19, thánh lễ này chỉ dành cho học sinh và nhân viên. Một Zoom liên kết thánh lễ sẽ được gửi sau.
- Nghỉ Lễ Lao động - Nghỉ học - Thứ Hai ngày 14 tháng Ba
- Đêm Gia đình Hòa giải Lần Đầu - Thứ Ba ngày 29 tháng Ba lúc 7:30pm (Lớp 3)
- Phụng vụ Phục sinh - Thứ Sáu ngày 8 tháng Tư - lúc 9:15am
- Kết thúc Học kỳ 1 - Thứ Sáu ngày 8 tháng Tư lúc 1:00pm



TRƯỜNG TIỂU HỌC ST BERNADETTE

SUNSHINE NORTH

9311 8872

ĐĂNG KÝ BÂY GIỜ

GHI DANH LỚP MẪU GIÁO 2023 HIỆN ĐANG ĐƯỢC MỞ.

NẾU CON QUÝ VỊ LÊN 5 TUỔI VÀO NGÀY 30 THÁNG 4 NĂM 2023, CÁC EM ĐỦ ĐIỀU KIỆN BẮT ĐẦU ĐI HỌC NĂM TỚI.

TẢI XUỐNG MẪU ĐĂNG KÝ NƠI TRANG WEB CỦA CHÚNG TÔI, HOẶC LẤY MỘT MẪU ĐƠN Ở VĂN PHÒNG NHÀ TRƯỜNG.

For example Brendan Gill - bgill@stbsunshinenth.catholic.edu.au

To contact me via email principal@stbsunshinenth.catholic.edu.au

To contact the office via email admin@stbsunshinenth.catholic.edu.au



experience music

EXPERIENCE MUSIC

Once again, Experience Music is offering their program to the students at St Bernadette's. For more information and how to enrol, please visit www.experiencemusic.com.au/enrolment.

A reminder that all dates appear on the school website www.stbsunshinenth.catholic.edu.au

Please contact the office if you have any questions regarding the Newsletter.

Take care and stay safe,

Brendan

Principal

GOD LOVES US - LET US LOVE GOD

Nếu quý vị cần liên hệ với bất kỳ nhân viên nào, vui lòng điện thoại đến số 9311 8872 hoặc gửi email cho nhân viên. Email chỉ đơn giản là viết tắt tên và họ theo sau là @stbsunshinenth.catholic.edu.au

Ví dụ Brendan Gill - bgill@stbsunshinenth.catholic.edu.au

Để liên hệ với tôi qua email principal@stbsunshinenth.catholic.edu.au

Để liên hệ với văn phòng qua email admin@stbsunshinenth.catholic.edu.au



experience music

EXPERIENCE MUSIC

Một lần nữa, Experience Music đang cung cấp chương trình của họ cho các học sinh tại trường St Bernadette. Để biết thêm thông tin và cách ghi danh, vui lòng truy cập

www.experiencemusic.com.au/enrolment

Xin nhắc lại rằng tất cả các ngày đều hiện trên trang web của trường www.stbsunshinenth.catholic.edu.au
Vui lòng liên hệ với văn phòng nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào liên quan đến bản tin này.

Hãy bảo trọng và giữ an toàn,
Brendan
Hiệu trưởng

- THIÊN CHÚA YÊU CHÚNG TA - CHÚNG TA HÃY YÊU THIÊN CHÚA -